

Số: 388 /TTr-KT

Tam Tiến, ngày 05 tháng 5 năm 2026

**TỜ TRÌNH**

**Về việc đề nghị xử phạt hành chính trong lĩnh vực đất đai đối với  
ông Hoàng Sỹ Ngọc địa chỉ thôn Song Sơn, xã Tam Tiến**

Kính gửi: Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã.

Căn cứ Điều 57, Điều 68, Điều 70, Điều 85 Luật Xử lý vi phạm hành chính (sửa đổi, bổ sung năm 2020);

Căn cứ Nghị định số 68/2025/NĐ-CP ngày 18/3/2025 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 118/2021/NĐ-CP ngày 23/12/2021 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ Nghị định số 190/2025/NĐ-CP ngày 01/7/2025 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 118/2021/NĐ-CP ngày 23/12/2021 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Xử lý vi phạm hành chính được sửa đổi, bổ sung theo Nghị định số 68/2025/NĐ-CP ngày 18/3/2025 của Chính phủ và Nghị định số 120/2021/NĐ-CP ngày 24/12/2021 của Chính phủ quy định chế độ áp dụng biện pháp xử lý hành chính giáo dục tại xã, phường, thị trấn;

Căn cứ Nghị định số 189/2025/NĐ-CP ngày 01/7/2025 của Chính phủ quy định chi tiết Luật Xử lý vi phạm hành chính về thẩm quyền xử phạt vi phạm hành chính;

Căn cứ Nghị định số 123/2024/NĐ-CP ngày 04/10/2024 của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai;

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính số 02/BB-VPHC do bà Ngô Thị Nga là chuyên viên Phòng Kinh tế lập ngày 22/04/2026;

Căn cứ Quyết định số 323/QĐ-UBND ngày 25/3/2026 của Chủ tịch UBND xã Tam Tiến về việc giao quyền xử phạt vi phạm hành chính thường xuyên;

Phòng Kinh tế trình Chủ tịch UBND xã xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai như sau:

1. Xử phạt vi phạm hành chính đối với ông (bà) có tên sau:

Họ và tên: Ông Hoàng Sỹ Ngọc - Giới tính: Nam.

Ngày, tháng, năm sinh: 22/09/1969 - Quốc tịch: Việt Nam.

Nghề nghiệp: Làm ruộng.

Nơi ở hiện tại: thôn Song Sơn, xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh.

Căn cước công dân số: 024069005560 ngày cấp: 12/08/2021; nơi cấp: Cục Cảnh sát quản lý hành chính về TTXH.

2. Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính: Hành vi hủy hoại đất, cụ thể:

Ngày 22/3/2026 đến ngày 23/3/2026 ông Hoàng Sỹ Ngọc đã có hành vi làm biến dạng địa hình thuộc một trong các trường hợp: thay đổi độ dốc bề mặt đất; hạ thấp bề mặt đất của đất sản xuất nông nghiệp mà làm giảm khả năng sử dụng đất theo mục đích đã được xác định với diện tích khoảng 80 m<sup>2</sup> thuộc thửa đất số 83, tờ bản đồ số 13 (theo bản đồ địa chính xã Tiên Thắng, huyện Yên Thế, tỉnh Bắc Giang) tại thôn Song Sơn, xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh.

Ông Hoàng Sỹ Ngọc đã thuê máy xúc thực hiện san gạt diện tích 80m<sup>2</sup> đất trồng cây lâu năm, cây lâm nghiệp tại thửa đất số 83, tờ bản đồ số 13 của gia đình thuộc thôn Song Sơn, xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh; chiều cao hạ thấp trung bình của khu vực vi phạm khoảng 1,0m (điểm cao nhất có độ cao 1,6m; điểm thấp nhất có độ cao 0,4m); chiều sâu của khu vực san gạt là 2,0m; chiều dài khu vực san là 40 m mà không có các biện pháp bảo vệ tầng đất màu của phần đất trên.

3. Quy định tại: Điểm a, Khoản 2, Điều 14 Nghị định số 123/2024/NĐ-CP ngày 04/10/2024 của Chính phủ: Quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai.

4. Các tình tiết tăng nặng: Không.

5. Các tình tiết giảm nhẹ: Không.

6. Bị áp dụng hình thức xử phạt, biện pháp khắc phục hậu quả như sau:

a) Hình thức xử phạt chính: Phạt tiền.

Cụ thể: Mức tiền phạt: **7.500.000 đồng** (*Bằng chữ: Bảy triệu năm trăm nghìn đồng chẵn*).

b) Hình thức xử phạt bổ sung: Không;

c) Các biện pháp khắc phục hậu quả: Buộc khôi phục lại tình trạng ban đầu của đất trước khi vi phạm, cụ thể: Hiện trạng khu vực vi phạm thuộc thửa đất của ông Hoàng Sỹ Ngọc trước khi vi phạm như sau: có độ cao trung bình so với nền đất đã hạ thấp khoảng 1,0m (điểm cao nhất có độ cao 1,6m; điểm thấp nhất có độ cao 0,4m); chiều sâu của khu vực san gạt là 2,0m; chiều dài khu vực san là 40 m.

Thời hạn thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả là 60 ngày kể từ ngày nhận được Quyết định này.

Mọi chi phí tổ chức thi hành biện pháp khắc phục hậu quả do ông Hoàng Sỹ Ngọc bị xử phạt có tên tại Điều này chi trả.

7. Giao nhiệm vụ cho các tổ chức, cá nhân

7.1. Giao cho ông Hoàng Sỹ Ngọc để chấp hành.

Ông Hoàng Sỹ Ngọc có tên tại Điều 1 phải nghiêm chỉnh chấp hành Quyết định xử phạt này trong thời hạn 10 (mười) ngày, kể từ ngày nhận được Quyết định này. Nếu quá thời hạn mà ông Hoàng Sỹ Ngọc không tự nguyện chấp hành thì sẽ bị cưỡng chế thi hành theo quy định của pháp luật và cứ mỗi ngày chậm nộp tiền phạt thì cá nhân, tổ chức vi phạm phải nộp thêm 0,05% tính trên tổng số tiền phạt chưa nộp.

a) Ông Hoàng Sỹ Ngọc bị xử phạt có tên tại Điều 1 phải nộp tiền phạt tại Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam Agribank Chi nhánh Yên Thế, Bắc Giang II, địa chỉ: Số 10 Thôn Hoàng Hoa Thám, xã Yên Thế, tỉnh Bắc Ninh trong thời hạn 10 (mười) ngày, kể từ ngày nhận được Quyết định này.

Tài khoản: 7111.4.1137240; Mã cơ quan ra quyết định xử phạt: 1137240; Mã chương 800; Mã nội dung kinh tế (mã tiểu mục) 4278, trong thời hạn 10 ngày, kể từ ngày nhận được Quyết định này.

b) Ông Hoàng Sỹ Ngọc có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện hành chính đối với Quyết định này theo quy định của pháp luật.

7.2. Gửi cho Phòng giao dịch số 2 - Kho bạc Nhà nước Khu vực VI để theo dõi việc thu tiền phạt.

7.3. Gửi cho Ngân hàng Agribank Chi nhánh Yên Thế, Bắc Giang II để thu tiền phạt.

7.4. Gửi cho Phòng Kinh tế xã Tam Tiến để tổ chức thực hiện.

7.5. Gửi cho Phòng Văn hóa – Xã hội để đăng tải Quyết định này lên Cổng thông tin điện tử của xã.

7.6. Gửi cho trường thôn Song Sơn, xã Tam Tiến để biết và phối hợp thực hiện.

7.7. Gửi cho các cơ quan: Văn phòng HĐND và UBND xã, Công an xã để phối hợp theo dõi, đôn đốc thực hiện Quyết định này

Đề nghị Chủ tịch UBND xã xem xét, quyết định./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- LĐ, CV<sub>Nga</sub> Phòng;
- Lưu: VT, HS.

**TRƯỞNG PHÒNG**



**Chu Đức Sơn**

Số: 02/BB-VPHC

**BIÊN BẢN VI PHẠM HÀNH CHÍNH**  
**Về lĩnh vực đất đai**

Hôm nay, hồi 15 giờ 00 phút, ngày 24/4/2026, tại Phòng Kinh tế xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh

Lý do lập biên bản tại < trụ sở cơ quan của người có thẩm quyền lập biên bản/địa điểm khác:>(\*): Củng cố, xác minh hồ sơ tài liệu.

Căn cứ:

- Luật Xử lý vi phạm hành chính ngày 20 tháng 6 năm 2012; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Xử lý vi phạm hành chính ngày 13 tháng 11 năm 2020;

- Nghị định số 68/2025/NĐ-CP ngày 18/3/2025 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 118/2021/NĐ-CP ngày 23/12/2021 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Xử lý vi phạm hành chính;

- Nghị định số 190/2025/NĐ-CP ngày 01/7/2025 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 118/2021/NĐ-CP ngày 23/12/2021 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Xử lý vi phạm hành chính được sửa đổi, bổ sung theo Nghị định số 68/2025/NĐ-CP ngày 18/3/2025 của Chính phủ và Nghị định số 120/2021/NĐ-CP ngày 24/12/2021 của Chính phủ quy định chế độ áp dụng biện pháp xử lý hành chính giáo dục tại xã, phường, thị trấn;

- Nghị định số 189/2025/NĐ-CP ngày 01/7/2025 của Chính phủ quy định chi tiết Luật Xử lý vi phạm hành chính về thẩm quyền xử phạt vi phạm hành chính;

- Nghị định số 123/2024/NĐ-CP ngày 04/10/2024 của Chính phủ: Quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai;

- Biên bản làm việc tại thực địa ngày 24/3/2026 của Phòng Kinh tế xã Tam Tiến với ông Hoàng Sỹ Ngọc tại thôn Song Sơn, xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh.

- Biên bản làm việc ngày 24/4/2026 của Phòng Kinh tế xã Tam Tiến với ông Hoàng Sỹ Ngọc tại thôn Song Sơn, xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh.

**Chúng tôi gồm:**

1. Người có thẩm quyền lập biên bản:

Họ và tên: Ngô Thị Nga

Chức vụ: Chuyên viên

Cơ quan: Phòng Kinh tế xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh.

2. Với sự chứng kiến của: <sup>(5)</sup>

Họ và tên: ông Chu Đức Sơn Chức vụ: Trưởng phòng

Địa chỉ: Phòng Kinh tế xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh.

Họ và tên: bà Phùng Thị Thủy Nghề nghiệp: Phó Trưởng thôn

Địa chỉ: Thôn Song Sơn, xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh

3. Người phiên dịch:

<Họ và tên>(\*) ..... Nghề nghiệp: .....

Địa chỉ: .....

**Tiến hành lập biên bản vi phạm hành chính đối với <ông(bà)/tổ chức> có tên sau đây:**

<1. Họ và tên> (\*) : Hoàng Sỹ Ngọc, Giới tính: Nam

Ngày, tháng, năm sinh: 22/09/1969 Quốc tịch: Việt Nam

Nghề nghiệp: Làm ruộng

Nơi ở hiện tại: thôn Song Sơn, xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh

Số định danh cá nhân/Hộ chiếu: 024069005560 ngày cấp: 12/08/2021;  
nơi cấp: Cục Cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội.

<1. Tên của tổ chức> (\*) : .....

Địa chỉ trụ sở chính: .....

Mã số doanh nghiệp: .....

Số GCN đăng ký đầu tư/doanh nghiệp hoặc GP thành lập/đăng ký hoạt động:  
.....; ngày cấp:...../...../..... ; nơi cấp: .....

Người đại diện theo pháp luật: (6) ..... Giới tính: .....

Chức danh: .....

Người đại diện theo ủy quyền: (7) ..... Giới tính: .....

2. Đã có các hành vi vi phạm hành chính: Hành vi hủy hoại đất, cụ thể:

Ngày 22/3/2026 đến ngày 23/3/2026 ông Hoàng Sỹ Ngọc đã có hành vi làm biến dạng địa hình thuộc một trong các trường hợp: thay đổi độ dốc bề mặt đất; hạ thấp bề mặt đất của đất sản xuất nông nghiệp mà làm giảm khả năng sử dụng đất theo mục đích đã được xác định với diện tích khoảng 80 m<sup>2</sup> thuộc thửa đất số 83, tờ bản đồ số 13 (theo bản đồ địa chính xã Tiến Thắng, huyện Yên Thế, tỉnh Bắc Giang) tại thôn Song Sơn, xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh.

Ông Hoàng Sỹ Ngọc đã thuê máy xúc thực hiện san gạt diện tích 80m<sup>2</sup> đất trồng cây lâu năm, cây lâm nghiệp tại thửa đất số 83, tờ bản đồ số 13 của gia đình thuộc thôn Song Sơn, xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh; chiều cao hạ thấp trung bình của khu vực vi phạm khoảng 1,0m (điểm cao nhất có độ cao 1,6m; điểm thấp nhất có độ cao 0,4m); chiều sâu của khu vực san gạt là 2,0m; chiều dài khu vực san là 40 m mà không có các biện pháp bảo vệ tầng đất màu của phần đất trên.

Phùng Thị Thủy

Ngọc

3. Quy định tại: Điểm a, Khoản 2, Điều 14, Nghị định 123/2024/NĐ-CP ngày 04/10/2024 của Chính phủ: Quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai.

4. < Cá nhân/tổ chức > (\*) bị thiệt hại (nếu có): Không

5. Ý kiến trình bày của < cá nhân/người đại diện của tổ chức > (\*) vi phạm:

- Ông Hoàng Sỹ Ngọc cho biết do trong quá trình san gạt đất để lấy mặt bằng để tạo đường đi phía sau nhà vào khu chuồng trại chăn nuôi của gia đình tại thửa đất trên ông Ngọc đã tự ý hạ thấp độ cao của diện tích đất trồng cây phía sau của nhà hiện tại đang ở để lấy đất san lấp ra các khu vực khác trong thửa đất. Trong quá trình thực hiện ông không nắm được phương pháp nên đã tự ý thuê máy xúc mức đất đi mà không giữ lại lớp đất màu của diện tích đất trên, làm thửa đất bị hạ thấp so với độ cao ban đầu và không còn lớp đất màu tại khu vực đó.

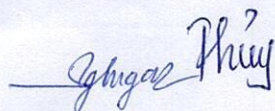
- Ông Ngọc chưa được cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất với diện tích đất trên. Tuy nhiên, diện tích đất trên ông Ngọc đã sử dụng vào sản xuất nông nghiệp (trồng cây ăn quả, cây lâm nghiệp) từ trước năm 1990 và vẫn sử dụng ổn định vào mục đích sản xuất nông nghiệp đến nay. Ông Ngọc không tranh chấp thửa đất trên với các hộ gia đình xung quanh, thửa đất không phải là đất công, đất công ích của thôn, không phải diện tích đất lâm nghiệp nhận giao khoán, không phải diện tích đất lâm nghiệp bàn giao về địa phương.

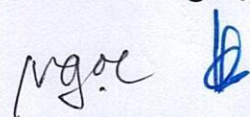
- Ông Hoàng Sỹ Ngọc nhất trí với các nội dung đã kiểm tra, xác định tại biên bản làm việc và chịu trách nhiệm theo quy định của pháp luật.

- Ông Hoàng Sỹ Ngọc khẳng định chưa bị xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai trên địa bàn xã Tam Tiến cũng như ở các địa phương khác; nếu sai ông sẽ chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật.

6. Ý kiến trình bày của đại diện chính quyền, người chứng kiến (nếu có):

- Ý kiến của bà Phùng Thị Thủy, Phó trưởng thôn Song Sơn: Việc ông Hoàng Sỹ Ngọc có hành vi hạ thấp bề mặt của diện tích đất sản xuất nông nghiệp mà không giữ lại lớp đất màu, làm giảm khả năng canh tác nông nghiệp tại thửa đất số 83, tờ bản đồ số 13 của ông Hoàng Sỹ Ngọc là đúng. Diện tích đất trên ông Ngọc đã sử dụng vào sản xuất nông nghiệp (trồng cây ăn quả, cây lâm nghiệp) từ trước năm 1990 và vẫn sử dụng ổn định vào mục đích sản xuất nông nghiệp đến nay. Ông Ngọc không tranh chấp thửa đất trên với các hộ gia đình xung quanh, thửa đất không phải là đất công, đất công ích của thôn, không phải diện tích đất lâm nghiệp nhận giao





khoản, không phải diện tích đất lâm nghiệp bàn giao về địa phương. Ông Ngọc chưa bị xử lý vi phạm hành chính về đất đai.

- Trước đó, năm 2012 gia đình ông Ngọc đã san gạt diện tích khoảng 200m<sup>2</sup> để xây dựng nhà ở cho con trai, tuy nhiên sau đó con trai đi làm việc xa nhà nên gia đình không xây dựng nữa mà diện tích đó vẫn để trồng cây, vừa qua gia đình có thu dọn cây cối trên phần đất đó để thi công.

7. Ý kiến trình bày của < cá nhân/tổ chức > (\*) bị thiệt hại (nếu có): Không

8. Chúng tôi đã yêu cầu ông Hoàng Sỹ Ngọc vi phạm chấm dứt ngay hành vi vi phạm.

9. Các biện pháp ngăn chặn và bảo đảm xử lý vi phạm hành chính được áp dụng (nếu có), gồm: Không

10. Quyền và thời hạn giải trình <sup>(12)</sup>

a) Không được quyền giải trình (do không thuộc trường hợp quy định tại khoản 1 Điều 61 Luật Xử lý vi phạm hành chính):  đối với hành vi vi phạm quy định tại

.....

b) Được quyền giải trình (do thuộc trường hợp quy định tại khoản 1 Điều 61 Luật Xử lý vi phạm hành chính):  đối với hành vi vi phạm quy định tại

.....

Trong thời hạn 02 ngày làm việc, kể từ ngày lập biên bản này, ông Hoàng Sỹ Ngọc là cá nhân vi phạm có quyền gửi văn bản yêu cầu được giải trình trực tiếp đến Chủ tịch UBND xã Tam Tiến để thực hiện quyền giải trình.

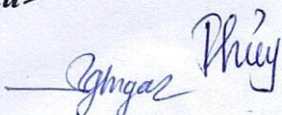
Trong thời hạn 05 ngày làm việc, kể từ ngày lập biên bản này, ông Hoàng Sỹ Ngọc là cá nhân vi phạm có quyền gửi văn bản giải trình đến Chủ tịch UBND xã Tam Tiến để thực hiện quyền giải trình.

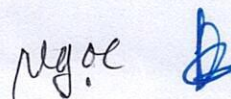
**<Trường hợp cá nhân/người đại diện của tổ chức vi phạm phải đến làm việc với người có thẩm quyền trước khi ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính>**

Yêu cầu ông (bà) <sup>(13)</sup>..... là < cá nhân/người đại diện của tổ chức > (\*) vi phạm có mặt vào hồi ... giờ ... phút, ngày ...../...../....., tại <sup>(15)</sup> ..... để giải quyết vụ việc.

Biên bản lập xong hồi 15 giờ 15 phút, ngày 24/4/2026, gồm 05 tờ, được lập thành .... bản có nội dung và giá trị như nhau; đã đọc lại cho những người có tên nêu trên cùng nghe, công nhận là đúng và cùng ký tên dưới đây; giao cho ông (bà) <sup>(13)</sup> Hoàng Sỹ Ngọc là < cá nhân/người đại diện của tổ chức > (\*) vi phạm 01 bản, < cha mẹ/người giám hộ của người chưa thành niên vi phạm 01 bản > (\*), 01 bản lưu hồ sơ.

**<Trường hợp cá nhân/tổ chức nhận các biên bản, quyết định bằng phương thức điện tử>**

 Hoàng Sỹ Ngọc

 Hoàng Sỹ Ngọc

Số điện thoại/địa chỉ thư điện tử/ứng dụng định danh quốc gia hoặc tài khoản định danh điện tử (có xác thực mức độ 2 trở lên) hoặc gửi qua ứng dụng được quy định trong các văn bản quy phạm pháp luật của ngành, lĩnh vực, địa phương:

.....

**<Trường hợp cá nhân/người đại diện của tổ chức vi phạm không ký biên bản vi phạm hành chính>**

Lý do ông (bà) <sup>(13)</sup> ..... <cá nhân/người đại diện của tổ chức>(\*) vi phạm không ký biên bản:.....

**<Trường hợp người chứng kiến/đại diện chính quyền cấp xã không ký xác nhận việc cá nhân/người đại diện của tổ chức vi phạm không ký biên bản vi phạm hành chính>**

Lý do ông (bà) <sup>(5)</sup> ..... <người chứng kiến/đại diện chính quyền cấp xã> không ký xác nhận:.....

.....

**CÁ NHÂN/NGƯỜI ĐẠI DIỆN  
CỦA TỔ CHỨC VI PHẠM**  
(Ký, ghi rõ họ và tên)

Ngọc  
Ngọc  
Hoàng Sỹ Ngọc

**NGƯỜI LẬP BIÊN BẢN**  
(Ký, ghi rõ chức vụ, họ và tên)

Ngô Thị Nga

**CÁ NHÂN/NGƯỜI ĐẠI DIỆN  
CỦA TỔ CHỨC BỊ THIẾT HẠI**  
(Ký, ghi rõ họ và tên)

**ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN**  
(Ký, ghi rõ chức vụ, họ và tên)

**NGƯỜI PHIÊN DỊCH**  
(Ký, ghi rõ họ và tên)

**NGƯỜI CHỨNG KIẾN**  
(Ký, ghi rõ họ và tên)

Phùng Thị Châu  
Châu Đức Sơn

Biên bản đã giao trực tiếp cho ng Hoàng Sỹ Ngọc vi phạm vào hồi ..... giờ ... phút,  
ngày ...../...../.....

**NGƯỜI NHẬN BIÊN BẢN**

(Ký, ghi rõ họ và tên)

Ngọc Ngọc

Hoàng Sỹ Ngọc

UBND XÃ TAM TIẾN  
PHÒNG KINH TẾ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 01 /BB-LV

**BIÊN BẢN LÀM VIỆC\***

Hôm nay, hồi 13 giờ 30 phút, ngày 24/4/2026, tại Phòng kinh tế xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh:

**Chúng tôi gồm:**

1. Người có thẩm quyền lập biên bản:

Họ và tên: Ngô Thị Nga Chức vụ: Chuyên viên  
Cơ quan: Phòng Kinh tế xã Tam Tiến, xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh.

2. Người chứng kiến (nếu có):

Họ và tên: ông Chu Đức Sơn Nghề nghiệp: Trưởng phòng  
Địa chỉ: Phòng Kinh tế xã Tam Tiến, xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh.

Họ và tên: bà Phùng Thị Thủy Nghề nghiệp: Phó Trưởng thôn  
Địa chỉ: Thôn Song Sơn, xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh

3. < Cá nhân/Tổ chức > (\*) bị thiệt hại (nếu có): (3) không

4. < Cá nhân/Tổ chức > (\*) có liên quan trực tiếp đến vụ việc: không

<Họ và tên > (\*) ông Hoàng Sỹ Ngọc Giới tính: Nam  
Ngày, tháng, năm sinh: 22/09/1969 Quốc tịch: Việt Nam

Nghề nghiệp: Làm ruộng

Nơi ở hiện tại: thôn Song Sơn, xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh.

Số định danh cá nhân/CMND/Hộ chiếu: 024069005560

ngày cấp: 12/08/2021 ; nơi cấp: Cục Cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội.

<Tên của tổ chức > (\*):

Địa chỉ trụ sở chính: .....

Mã số doanh nghiệp: .....

Số GCN đăng ký đầu tư/doanh nghiệp hoặc GP thành lập/đăng ký hoạt động:

.....; ngày cấp: .../.../..... nơi cấp: .....

Người đại diện theo pháp luật: (4) ..... Giới tính: .....

Chức danh: (5) .....

(bổ sung thông tin theo giấy thành lập doanh nghiệp nhé, kẹp vào hồ sơ luôn)

**Tiến hành lập biên bản làm việc đối với <ông (bà)/tổ chức > (\*) có liên quan trực tiếp đến vụ việc:**

1. Thời gian xảy ra vụ việc: Ngày 22-23/03/2026

2. Địa điểm xảy ra vụ việc: Thôn Song Sơn, xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh, cụ thể: Thửa đất số 83, tờ bản đồ số 13 theo bản đồ địa chính xã Tiến Thắng, huyện Yên Thế, tỉnh Bắc Giang (nay là xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh).

*Ngô Thị Nga*

*Ngọc*

*Thủy*

*[Signature]*

### 3. Diễn biến của vụ việc:

- Ngày 24/3/2026, Phòng Kinh tế xã Tam Tiến nhận được thông tin phản ánh của người dân về việc có hoạt động san gạt, hạ thấp độ cao đất sản xuất nông nghiệp của ông Hoàng Sỹ Ngọc tại thôn Song Sơn, xã Tam Tiến. Phòng kinh tế phối hợp với thôn Song Sơn đã tổ chức tiến hành kiểm tra thông tin phản ánh, xác định:

- Từ ngày 22-23/3/2026, ông Hoàng Sỹ Ngọc đã thuê máy xúc thực hiện san gạt phần diện tích đất sản xuất nông nghiệp (đất trồng cây ăn quả, cây lâm nghiệp) tại thửa đất của gia đình thuộc thôn Song Sơn, xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh với mục đích lấy đất từ khu vực cao, san lấp vào khu vực thấp của thửa đất để tạo đường đi phía sau nhà vào khu chuồng trại chăn nuôi của gia đình mà không có biện pháp bảo vệ tầng đất màu của diện tích đất sản xuất nông nghiệp.

- Tại buổi làm việc ông Ngọc không cung cấp được giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, không cung cấp được phương án cải tạo đất nông nghiệp được cơ quan có thẩm quyền phê duyệt.

- Ngày 31/3/2026, Phòng Kinh tế ban hành văn bản về việc công khai, lấy ý kiến về hiện trạng sử dụng đất đất của ông Hoàng Sỹ Ngọc tại thôn Song Sơn tại vị trí vi phạm với mục đích trồng cây lâu năm, cây lâm nghiệp, sử dụng ổn định, không tranh chấp.

- Ngày 16/4/2026, Phòng Kinh tế lập biên bản kết thúc công khai việc lấy ý kiến về hiện trạng sử dụng đất đất của ông Hoàng Sỹ Ngọc tại thôn Song Sơn tại vị trí vi phạm với mục đích trồng cây lâu năm, cây lâm nghiệp; kết quả không nhận được ý kiến phản ánh về mục đích sử dụng đất công khai và tình trạng tranh chấp đối với diện tích vi phạm của ông Hoàng Văn Ngọc tại thửa đất số 83, tờ bản đồ số 13.

### 4. Hiện trường:

- Tại thửa đất của ông Hoàng Sỹ Ngọc có 01 khu vực đất trồng mới đào mức với độ cao taluy trung bình khoảng 1,0m (điểm cao nhất có độ cao 1,6m; điểm thấp nhất có độ cao 0,4m); chiều sâu của khu vực san gạt là 2,0m; chiều dài khu vực san là 40 m.

- Bên cạnh khu vực san gạt mới có 01 vị trí đã san gạt trước đó với diện tích khoảng 200m<sup>2</sup>.

5. Thiệt hại (nếu có): Không

6. Ý kiến trình bày của < cá nhân/tổ chức > (\*) bị thiệt hại (nếu có): Không.

7. Lời khai của < cá nhân/tổ chức > (\*) có liên quan trực tiếp đến vụ việc: Không.

8. Ý kiến trình bày của người chứng kiến (nếu có):

- Ý kiến của bà Phùng Thị Thủy, Phó trưởng thôn Song Sơn: Việc ông Hoàng Sỹ Ngọc có hành vi hạ thấp bề mặt của diện tích đất sản xuất nông nghiệp mà không giữ lại lớp đất màu, làm giảm khả năng canh tác nông nghiệp tại thửa đất số 83, tờ bản đồ số 13 của ông Hoàng Sỹ Ngọc là đúng. Diện tích đất trên ông Ngọc đã sử dụng vào sản xuất nông nghiệp (trồng cây ăn quả, cây lâm nghiệp) từ trước năm 1990 và vẫn sử dụng ổn định vào mục đích sản xuất nông nghiệp đến nay. Ông Ngọc không tranh chấp thửa đất trên với các hộ gia đình xung quanh, thửa đất không phải là đất công, đất công ích của thôn, không phải diện tích đất lâm nghiệp nhận giao khoán, không phải

NGỌC

Phùng Thị Thủy

Thủy

diện tích đất lâm nghiệp bàn giao về địa phương. Ông Ngọc chưa bị xử lý vi phạm hành chính về đất đai.

- Trước đó, năm 2012 gia đình ông Ngọc đã san gạt diện tích khoảng 200m<sup>2</sup> để xây dựng nhà ở cho con trai, tuy nhiên sau đó con trai đi làm việc xa nhà nên gia đình không xây dựng nữa mà diện tích đó vẫn để trồng cây, vừa qua gia đình có thu dọn cây cối trên phần đất đó để thi công.

9. Các biện pháp xử lý và ngăn chặn hậu quả do sự việc gây ra (nếu có): Không.

10. <Tang vật/phương tiện><sup>(\*)</sup> có liên quan đến vụ việc (nếu có): Không.

Biên bản lập xong hồi 14 giờ 45 phút, ngày 24/4/2026, gồm 03 tờ, được lập thành 03 bản có nội dung và giá trị như nhau; đã đọc lại cho những người có tên nêu trên cùng nghe, công nhận là đúng và cùng ký tên dưới đây; giao cho ông (bà)<sup>(6)</sup> Hoàng Sỹ Ngọc là <cá nhân/người đại diện của tổ chức><sup>(\*)</sup> có liên quan trực tiếp đến vụ việc 01 bản, 01 bản lưu hồ sơ.

**<Trường hợp cá nhân/người đại diện của tổ chức có liên quan trực tiếp đến vụ việc không ký biên bản làm việc>**

Lý do ông (bà)<sup>(6)</sup> ..... là <cá nhân/người đại diện của tổ chức><sup>(\*)</sup> có liên quan trực tiếp đến vụ việc không ký biên bản: .....

**CÁ NHÂN/NGƯỜI ĐẠI DIỆN  
CỦA TỔ CHỨC CÓ LIÊN QUAN ĐẾN VỤ VIỆC**

(Ký, ghi rõ họ và tên)

Ngọc

Hoàng Sỹ Ngọc

**CÁ NHÂN/NGƯỜI ĐẠI DIỆN  
TỔ CHỨC BỊ THIẾT HẠI**

(Ký, ghi rõ họ và tên)

**NGƯỜI LẬP BIÊN BẢN**  
(Ký, ghi rõ chức vụ, họ và tên)

Phạm Thị Nga

Phạm Thị Nga

**NGƯỜI CHỨNG KIẾN**  
(Ký, ghi rõ họ và tên)

Thủy  
Phạm Thị Thủy

Châu Đức Sơn

Châu Đức Sơn

<In ở mặt sau>(\*\*) Biên bản đã giao trực tiếp cho ông Hoàng Sỹ Ngọc có liên quan trực tiếp đến vụ việc vào hồi.... giờ .... phút, ngày .... / .... / .....

**NGƯỜI NHẬN BIÊN BẢN**

(Ký, ghi rõ họ và tên)

Ngọc

Hoàng Sỹ Ngọc

**BIÊN BẢN LÀM VIỆC**

Hôm nay, hồi 8 giờ 30, ngày 24 tháng 3 năm 2026

Tại: ... h. Ông ... Hoàng ... Sỹ ... Ngọc ... thôn ... Song ... Sơn ... xã ... Tam ... Tiên ...

**THÀNH PHẦN CHÚNG TÔI GỒM CÓ**

**I. ĐẠI DIỆN PHÒNG KINH TẾ**

- Ông/Bà: ... Nguyễn Văn Phú ... Chức vụ: ... Chuyên viên ...
- Ông/Bà: ... Ngô Thị Nga ... Chức vụ: ... Chuyên viên ...
- Ông/Bà: ... Chức vụ: ...

**II. ĐẠI DIỆN THÔN**

- Ông/Bà: ... Trần Xuân Lâm ... Chức vụ: ... Trưởng thôn ...
- Ông/Bà: ... Chức vụ: ...

**III. ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN**

- Ông/Bà: ... Hoàng Sỹ Ngọc ...
- Địa chỉ: ... thôn ... Song ... Sơn ... xã ... Tam ... Tiên ...

**NỘI DUNG LÀM VIỆC**

... Nhân chức phòng tư nhân của nhân dân về việc bà già chết ...  
... ông Hoàng Sỹ Ngọc tại thôn Song Sơn, xã Tam Tiên là hoạt động ...  
... san gạt, hạ thấp độ cao tại thửa đất của gia đình ông Ngọc ...  
... thuộc thôn Song Sơn, xã Tam Tiên ...  
... phòng kinh tế phối hợp với thôn Song Sơn tổ chức kiểm tra ...  
... kết quả: ...  
... trên trang thửa đất của ông Ngọc có 01 khu vực đất ...  
... có dấu hiệu mất chiều mức, cao độ cao, kích thước phù sau ...  
... độ cao tầng trung bình khoảng 1,8 m; chiều rộng khu vực ...  
... san gạt khoảng 8 m; chiều dài khoảng 84 m (diện tích khu vực ...  
... san gạt khoảng 600 m<sup>2</sup>); ...  
... tại thửa đất có 5 u đất đã chi mức đang tập ...  
... lại tại hiện trường; ...  
... tại hiện trường kiểm tra không có máy móc hoạt động và ...  
... chuyên; ...  
... Ngọc khu vực san gạt nêu trên, tại thửa đất của ông Ngọc đã ...  
... xây dựng công trình nhỏ ở đó có công trình phụ trên đất khoảng ...  
... 300 m<sup>2</sup> (tổng diện tích khu vực xây dựng)

*Sgngaz*

- Tôi, Hiền, kiêm kiêm tra Ông Ngọc, không cung cấp được GCN QSD đất... cũng như các giấy tờ pháp lý liên quan...

2) Ý kiến của Ông Ngọc... Ông Ngọc cho biết gia đình ông chưa được cấp GCN QSD đất đai với thửa đất trên... Ông Ngọc cho biết giờ chỉ có ông tên hành sau gặt từ ngày 22/3 đến hết ngày 23/3 năm 2026 do tục lệ chi tiết. Sau về chôn nước của... gia đình phía sau nhà xã tạo mặt bằng để xây dựng nhà ở cho con trai. Ông Ngọc không nắm được con trai ông (là Ông Hoàng Văn Hoàn) cho ai đất và văn chuyển đất chi đầu và khoản lượng bao nhiêu.

3) Ý kiến của Ông Tâm - Trưởng thôn... Nhất trí với biên bản kiêm tra... đi nghi coi có quan tở thẩm quyền tạo chôn sùn cho gia đình làm lại đi để văn chuyển đất nước của gia đình khi xét bản!

Biên bản này gồm 1 tờ, được lập thành 1 bản có nội dung, giá trị như nhau; đã đọc lại cho những người có tên trên nghe, không có ý kiến gì khác và cùng ký vào Biên bản; giao cho ông (bà)/ tổ chức/ đại diện cá nhân (tổ chức) 01 bản (nếu có).

Ý kiến khác (Nếu có):

Ông Ngọc đã được nghe thông qua nội dung biên bản những không ký biên bản.

**Ghi chú:** Biên bản vẫn có hiệu lực thi hành trong trường hợp cá nhân/ tổ chức vắng mặt hoặc không ký vào biên bản./

**PHÒNG KINH TẾ  
CHUYÊN VIÊN**

**TỔ CHỨC, CÁ NHÂN**

*Sgln gao*  
Ngô Thị Nga

*VTM*  
Nguyễn Văn Phú

**ĐẠI DIỆN THÔN**

*13*  
Phan Xuân Lâm

**BIÊN BẢN**

**Về việc kết thúc niêm yết công khai lấy ý kiến về mục đích sử dụng đất và tình trạng tranh chấp đất đai tại thửa đất thuộc thôn Song Sơn**

Hôm nay, vào lúc 8 giờ 00 phút ngày 16 tháng 4 năm 2026 tại trụ sở UBND xã Tam Tiến.

**I. Thành phần gồm có:**

1. Bà Ngô Thị Nga: Chuyên viên phòng Kinh tế.
2. Bà Triệu Thị Bích Huệ: Chuyên viên Văn phòng HĐND và UBND xã
3. Ông Trần Xuân Lâm: Trưởng thôn Song Sơn

**II. Nội dung**

Ngày 31/3/2026, phòng Kinh tế xã Tam Tiến ban hành Công văn số 293/KT-QLĐĐ về việc đề nghị công khai lấy ý kiến về mục đích sử dụng đất và tình trạng tranh chấp đất đai tại thửa đất thuộc thôn Song Sơn của ông Hoàng Sỹ Ngọc.

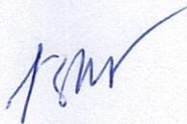
Trong thời gian niêm yết công khai, Phòng Kinh tế xã Tam Tiến, Văn phòng HĐND và UBND xã, thôn Song Sơn không tiếp nhận được ý kiến phản ánh, kiến nghị nào liên quan đến mục đích sử dụng đất và tình trạng tranh chấp đất đai đối với phần diện tích vi phạm đất đai tại thửa đất số 83, tờ bản đồ số 13 của ông Hoàng Sỹ Ngọc đang sử dụng đất thuộc thôn Song Sơn, xã Tam Tiến.

Biên bản lập xong lúc 9 giờ 00 phút cùng ngày và được thông qua cho tất cả các thành phần tham gia cùng nghe và thống nhất ký biên bản./.

**PHÒNG KINH TẾ**

**VĂN PHÒNG  
HĐND&UBND XÃ**

**TRƯỞNG THÔN  
SONG SƠN**



**Ngô Thị Nga**

**Triệu Thị Bích Huệ**

**Trần Xuân Lâm**

UBND XÃ TAM TIẾN  
PHÒNG KINH TẾ

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 293 / KT-QLĐĐ  
V/v đề nghị công khai lấy ý kiến  
về mục đích sử dụng đất và tình  
trạng tranh chấp đất đai tại thửa  
đất thuộc thôn Song Sơn

Tam Tiến, ngày 31 tháng 3 năm 2026

Kính gửi:

- Phòng Văn hóa – Xã hội;
- Văn phòng HĐND và UBND xã;
- Trưởng thôn Song Sơn.

Căn cứ biên bản làm việc ngày 24/3/2026 giữa Phòng Kinh tế, thôn Song Sơn và ông Hoàng Sỹ Ngọc, trong đó xác định ông Hoàng Sỹ Ngọc dấu hiệu vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai tại thửa đất số 83, tờ bản đồ 13 thuộc thôn Song Sơn, xã Tam Tiến. Để có đầy đủ căn cứ xác minh hành vi vi phạm của ông Hoàng Sỹ Ngọc, Phòng Kinh tế đề nghị các cơ quan, đơn vị thực hiện công khai tại trụ sở, trên Công thông tin điện tử của xã một số thông tin, cụ thể như sau:

**1. Địa điểm công khai**

- Trụ sở UBND xã Tam Tiến, tỉnh Bắc Ninh.
- Cổng thông tin điện tử xã Tam Tiến.
- Nhà văn hóa thôn Song Sơn, xã Tam Tiến.

**2. Thời gian công khai:** 15 ngày (kể từ ngày ký thông báo)

**3. Nội dung công khai:** có biểu chi tiết kèm theo.

- Sau thời gian công khai, các cơ quan, trưởng thôn Song Sơn báo cáo kết quả công khai và kết quả tiếp nhận ý kiến, phản ánh của người dân về UBND xã qua Phòng Kinh tế, chậm nhất sau 01 ngày làm việc kể từ ngày kết thúc công khai Thông báo trên.

Trong thời gian niêm yết nếu ai có thắc mắc kiến nghị, đề nghị hoặc khiếu nại liên quan đến việc đăng ký đất đai, cấp giấy chứng nhận nêu trên thì gửi về Phòng Kinh tế để xem xét giải quyết theo quy định của pháp luật./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu: VT, hs



**DANH SÁCH CÔNG KHAI**



Số TT	Tên người sử dụng đất, chủ sở hữu tài sản gắn liền với đất	Địa chỉ thường trú	Địa chỉ thửa đất	Bản đồ số thửa đất	Thửa đất số	Diện tích san gạt (m <sup>2</sup> )	Nguồn gốc sử dụng đất	Hiện trạng sử dụng đất, tài sản gắn liền với đất	Tình trạng tranh chấp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(9)	(10)	(12)
1	Hoàng Sỹ Ngọc	Thôn Song Sơn, xã Tam Tiến	Thôn Song Sơn, xã Tam Tiến	13	83	80	Tự khai phá	Trồng cây lâm nghiệp, cây lâu năm (keo, bưởi)	Không

